

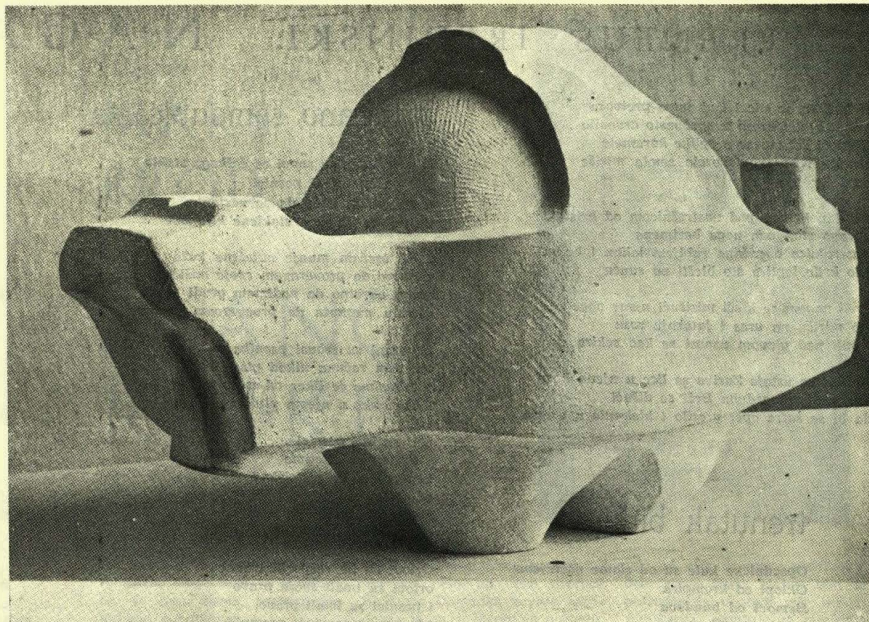
# NOVO DOBA

10-74798087 W

Jedna plodna zemlja  
 Jedan mesec dobičina  
 Jedno gostoljubivo more  
 Jedno sunce što se osmehuje  
 Vodi  
 Devojke od vazduha i vremena  
 I svi momci sveta  
 Veselja s najučim ushićenjem  
 Nikad nije leto nikad zima  
 Nikad jesen ni proleće  
 Jednostavno divno godišnje doba za svagda  
 A Bog prognan iz tog zemaljskog raja  
 Od ove zlatne dece  
 Koja ga nisu videla od Eve i Adama  
 Bog odlazi da potraži posao u jednoj fabrici  
 Posao za sebe i svoju zmiyu  
 Ali nema više fabrike  
 Postoji samo  
 Jedna plodna zemlja  
 Jedan mesec dobičina  
 Jedno gostoljubivo more  
 Jedno sunce nasmešeno  
 I Bog sa svojom reptilijom  
 Osta tu  
 Kao nespretni sveti Žan i ovog puta  
 Pregažen događajima.

10-74733111 W  
**ničega se ne plašite**

Ne dojte se  
 Vi ljudi časn i primerni  
 Ne preti vam nikakva opasnost  
 Vaši dragi mrtvaci su zbilja mrtvi  
 Vaše mrtvace dobro čuvaju  
 Ničega se ne plašite  
 Niko vas ne može uznemiriti  
 Oni su zauvek mrtvi  
 Postoje čuvari u grobljima  
 A uz to  
 Svuda unaokolo su humke  
 I gvozdeno ograde  
 Kao oko postelja-kaveza  
 U kojima spavaju mala deca  
 Zastita mudra opreznost  
 U svom zatišju smu  
 Zna li se ikad  
 Da bi smrt mogla biti samo san  
 San o životu  
 San o tome da se možete jednom probuditi  
 I zbacivši ovaj pokrov od kamena  
 Osloboditi se  
 I opet se nagnuti  
 I pasti u grob  
 Kao dete u postelju  
 Strahota i katakomb  
 Ponovo oživeti  
 Vi to posmatrate odavde



VENIJA VUCINIC - TURINSKI

predmet

Sve je vrlo nesigurno  
 Naklonost i usamljenost  
 I uobičajen red  
 Umirite se vi poštenu ljudi  
 Časni i uzorni  
 Vaši mrtvaci se neće vratiti  
 Da se zabavljaju na zemlji  
 Suse su bile prolitvene jednom za svagda  
 I neće ih biti više  
 Nikad više ne može se dospeti gore  
 I ništa u groblju  
 Neće biti ukradeno  
 Lonci sa hrizantemama otaće na svom mestu  
 I moći ćete da se osećate slobodni u toj tišini  
 Kanta za zalivanje u ruci pred grobnicom  
 I prijatan poljski trud većno ožalošćenih.

## senke

10-74733167 W  
 Ti si tu  
 Preko puta mene  
 U svetlosti ljubavi  
 No i ja  
 I ja sam tu  
 Ispunjen muzikom sreće  
 Ali tvoja senka  
 Na zidu  
 Vreba svaki trenutak  
 Mojih dana  
 I moja senka za mene  
 Čini ti isto  
 Uhodeći tvoju slobodu  
 Ipak volim te  
 I ti me voliš  
 Kao što se voli dan i život ili leto  
 Ali kao časovi koji slede jedan drugog

A ne odzvanjajući nikad zajedno  
 Naše dve senke se progone  
 Kao dva psa od iste majke  
 Vezana istim lancem  
 No neprijatelji naše ljubavi  
 Jedno verna svom gospodaru  
 Svojoj gospodari  
 Kao dva psa koja čekaju strpljivo  
 Drhteći od zebnje  
 Rastanak ljubavnika  
 Koja čekaju  
 Da se naš život okonča  
 Kao i naša ljubav  
 I da im naše kosti budu bačene  
 Da ih se dokopaju  
 I da ih sakriju i da ih zakopaju  
 Da ih zakopaju istog časa  
 Ispod pepela želje  
 U ostatke vremena.

## cene života

10-74799283 W  
 U dvanaest dvoraca kupljenih  
 Za dvanaest zalogaja hleba  
 Dvanaestoro ljudi jeca od mržnje  
 U dvanaest kupatila  
 Primili su lošu vest  
 Nesrećnu vest iz opake zemlje  
 Tamo dole jedan urođenik  
 Stojeći u pirinčanom polju  
 Bacio je ka nebu  
 Prezirivim pokretom  
 Pregršit pirinča.

Preveo Aleksandar RISTOVIĆ

## LIKOVNI U SENCI

Godine 1929. Anica Savić-Rebac, tada već poznata u javnosti po člancima i studijama iz filozofije i prevodima iz antičke književnosti, objavljuje prvu i jedinu zbirku pesama **VEČERI NA MORU**. Još kao sasvim mlada, dvadesetak godina ranije, ova vredna i obdarena žena tu i tamo objavljuje poeziju. „Brankovo kolo“, „Bosanska vila“, „Srd“ i nekih drugih časopisa i listova, pod imenom Anice Savić objavljuju kristalno čiste stihove, pisane u slobodnom stihu, mahom refleksivnog karaktera. Taj misaoni element, koji u doživljaju života uvek traži neku suštinu duboke povesde stvarima, zaodenu je raslošnim lirskim osećanjem i jednim, gotovo slikarskim pogledom na svet. Međutim, i pored očiglednih kvaliteta, poezija Anice Savić-Rebac ostala je u senci njenih mnogo čitanijih i cenjenijih eseja, studija o nastanku helenske koncepcije lepote, o Pindaru i umetnosti kao lirskoj viziji, o Aristofanu, o Platonu i metafizičkoj pozadini njegove estetike. Jedna žena izuzetne kulture i istaknutih radnih kvaliteta, koja je stigla do katedre Beogradskog univerziteta, gde predaje kao profesor, kao pesnik bila je prihvaćena sa mnogo predrasuda.

Kada je Anica Savić-Rebac objavila prevod i opširne komentare Lukrecijevo delo *De Rerum natura*, bila je dočekana, ozbiljnim i laskavim prikazima na svoje zamašno i dragoceno delo. Međutim, kao originalan pesnik nailazi na rezervisan stav i kod kritike i kod publike. Te njene intimne trenutke, ustreptale živice lirskih raspoloženja, javnost je prihvatila kao ispovest u času slabosti jednog, inače, hladnog čoveka. Jedva da se pojavio neki prikaz blagonaklon i ohrabrujući, koji je, obračunajući se prebrzi Anice Savić-Rebac, previše vodio računa o pesniku kao filozofu i stvaraoču sa jednog sasvim drukčijeg područja. U vreme kada je ona zanimljiva žena objavila svoja neveličkna ali poetski vrlo čista i sa držajnu zbirku *Večeri na moru*, u domaćim čitalačkim masama još uvek je trajao snažan uticaj romantičara sa Vojislavom Ilićem na čelu i pesnicima koji su se nadovezivali na zvučnu melodiku i patos Milete Jakišića i Alekse Šantića. To je vreme kada Jovan Dučić i Milan Rakić, svaki svojim osobenostima talasaju duhovne zaiteresovane za poeziju, vreme u kome se javlja i treća generacija, kojoj su na čelu Vla-

dislav Petković-Dis, Sima Pandurović, Veljko Petrović. Anica Savić-Rebac pripada najmlađim predstavnicima ove treće generacije pesnika koju karakterišu intelektualnost i slobodoumlje. Stihovi u jedinju zbirki pesama Anice Savić-Rebac nose naslove: „Momenti iz Odiseje“, „Homer“, „Dante u Apeninu“, „Safijska oda“, „Ditiramb“... Prelepajući u poeziju znanje i osećanja stečena proučavanjem antike, nalazeći u svetu koji je okružava asocijacije na jedan davno prohujali život i njegova merila lepote dobrote, ljudskih kategorija vrednosti, Anica Savić-Rebac sa matn predstavlja svoju poeziju kao emotivni komentar svoje razumске i vrlo slojeviste intelektualne ličnosti. Pa i dalje, kada opeva more, kada se divi gradovima u svitanje i razmišlja nad divljim planinskim vrhuncima, kada analizira tkivo ljudskih snova, ili sasvim idilično uživa u bogatstvu kakvog pitomog pejzaža, ona uvek traži i nalazi drevni antički odnos prozalnog i beznačajnog čoveka prema superiornoj i stvaralačkoj prirodi. Introspektivna, s priličnom dozom pesimizma, ova žena, čiji je unutarnji život sav u vrenju, suprostavljaajući sebe i svet, neumorno traža za

harmonijom, da bi je našla na trenutke i delimično; ona, ispod prividnog spokojstva i uravnoteženosti, gradi jednu poeziju punu nemira. Ona peva:  
*Spase što niže iz bede! Svetlosti što niže iz tame  
 O čuj sad i mene! Ja ništa,  
 Ništa pred tobom nemam do kolena oba svijena  
 I molitvu srca u grču.  
 Ja vere nemam ni kao gorušičino zmo —  
 Ja vere i ne želim! No moja kolena te mole,  
 Moli te grč moga srca:  
 Otkloni crnu buru, jedina zvezdo mora!  
 Smituj se, majko sveta, groznici mojih misli...*  
 Pa, jako uvek na ivici tragike, na rubu antičkog osećanja čovekove nemoci pred neumitnom prolaznošću, ona se hvata za stub nade i kaže: „Sunca zalaze zato da bi se ponovo rodila! Nade padaju zato da bi ponovo vaskrsle!“  
 Jedno istančano i nenametljivo osećanje patriotizma izvire iz ove utišane poezije. „Domovina većna kao nebo“, kaže pesnik i detinje se privija uz voljene gradove, uz reke zavlačajne, uz mlade jeseni u

kojima kuca „srce jednog starog davnog proleća“.  
 Samo jedna zbirka pesama i — čitava kao ispovest u dahu. Trošenje bez kraja uvek započinjanje ispočetka. Bez stitnih koristi, bez služenja taštini i prividnosti. Tako se penje i raste jedan život sav u davanjima. Tu se završava poezija Anice Savić-Rebac da bi još jednom progovorila, nemušto, kroz izbor njene smrti. Umrla je, godine 1933. kao što sama reče „svesno i autonomno“ birajući s pravom koje joj, po njenom mišljenju, daje priroda način svog nestajanja. Odlazeći iz života za drugom koji je bio deo njene celine, ona je još jednom ostala verna antičkom uzor svog života. U tom životu Anice Savić-Rebac, u životu i u predanom radu, idealu savršenstva i čistote, intelektualne i duševne, njena poezija, ta pregršt intimnih ispovesti, ostaje kao dragocena reč iskazana u času tihog i potpunog otvaranja duša. Bez svojih stihova, filozof i čovek, Anica Savić-Rebac ne bi bila do kraja jasna i celovita kao kulturni radnik u jednom određenom vremenu. Iako u senci čitavog njenog drukčijeg pregnuća, ovi stihovi su dovoljno jasni i glasni da iz polutame u kojoj se nalaze kažu svoju poruku: veru — u vrednosti i lepote života. Ta vera je za Anicu Savić-Rebac bila konkretizovana, nimalo apstraktna. Zato je, ispisivši svoj pečar do kraja, nazdravila životu i mirne savesti, spokojno otišla iz njega.

Nada MARINKOVIĆ